「食料、農業及 JA 形象調查報告」之概要

陳建宏

摘要：「食料、農業及 JA 形象調查報告」以日本東京首都圈之生活者為對象。主要針對糧食的安全性、米及食品的購入情況、對農業的關心、國內糧食自給率及國內農業的情況、對於 JA 的印象或服務的利用狀況等加以調查，以作為日後農業發展及對 JA 經營改善等之參考依據，其主要結果如下：

1. 對糧食的安全性之看法，覺得 (1) 非常不安：20.7% (2) 有些不安：56.2%。
2. 對糧食安全性感到不安之項目 (複選)，主要為 (1) 殘留農葯：86% (2) 食品添加物：82.5% (3) 基因改造食品：65.9% (4) 環境污染物質：58.1% 等。
3. 購買米時，注意之項目 (複選)：(1) 價格：52.1% (2) 品種：37.4% (3) 產地 (產地國)：37.4%。
4. 生鮮食料品 (蔬菜、水果、肉類等) 之購入基準 (複選)：(1) 有效期限 (鮮度)：70% (2) 價格：58% (3) 味道：45%。
5. 國產食品 (農產品) 比進口食品 (農產品) 好的理由 (複選)：(1) 安全性：73.8% (2) 鮮度：65.9% (3) 品質：59%。
6. 對日本農業之關心度：(1) 非常關心：14.2% (2) 有些關心：40.1%。
7. 對「食料、農業、農村基本法」之認知度：(1) 不知道 (完全沒聽過)：73.5% (2) 只聽過名稱：24.4%。
8. 對日本的糧食自給率水準之看法：(1) 低：71.6% (2) 不知道：22.3%。
9. 對日本的糧食生產及供給之看法：(1) 國內能夠生產之糧食，不應依賴進口：56.1% (2) 米等基礎糧食應在國內生產，不應依賴進口：32.7% (3) 外國產若較便宜，可進口：7.2%。
10. 對將來糧食供給之看法：(1) 有些不安：57.8% (2) 非常不安：31.6%。
11. 對日本國內農業感到不安之主要項目為：(1) 農畜產品進口年年增加，糧食自給率降低 (2) 農畜產品之自由化，導致國內農業萎縮 (3) 進口食品增加，擔心安全性問題 (4) 農業後繼者減少，無人繼承 (5) 農地荒廢，國土及環境無法保全 (6) 農村人口減少，農村逐漸衰退 (7) 足以確保農業者農業經營之農政尚未確立。
12. 對於日本國內農業，政府應推行之重要政策主要為：(1) 提高國內糧食自給率 (2) 農業核心農家之培育及確保 (3) 確保糧食的安全性及品質的改善 (4) 食品標示之適正化 (5) 農葯及肥料之適當使用，減

輕對環境之負荷。

13.對「JA」商品、服務之使用印象：大致良好。

14.希望今後「JA」加強之事業(複選):(1)新鮮且安全農產品之供給：92.1% (2)自然環境之保全：58.2% (3)對農家農業經營之指導支援：50.6%。

關鍵字：JA、農協、糧食安全、糧食自給率、多面性機能、「食料、農業、農村基本法」

一、前言

本調查以日本東京首都圈之生活者為對象，隨機抽樣居住在首都圈 30 公里以內之男女 1200 人，調查期間為 2002 年 11 月 8 日-11 月 22 日，有效回收問卷 1071 張，回收率為 89.3%。主要針對糧食的安全性、米及食品的購入情況、對農業的關心、國內糧食自給率及國內農業的情況、對於 JA 的印象或服務的利用狀況等加以調查，以作為日後農業發展及對 JA 經營改善等之參考依據，其結果概要說明如下：

二、調查結果之概要

1.糧食的安全性

(1) 對糧食的安全性之看法

非常不安：20.7%

有些不安：56.2%

還好：21.3%

其他：1.8%

(2) 糧食安全性感到不安之項目(複選)

殘留農藥：86%

食品添加物：82.5%

基因改造食品：65.9%

環境污染物質：58.1%

BSE(狂牛病)：55.5%

殘留抗生物質：51.5%

食物中毒菌(O-157)：40.2%

容器包裝成分之滲出：39.1%

雜物混入：30.8%

食物過敏：14.9%

其他：3.0%

2.米的消費及購入狀況

(1) 1 天的飲食情況

- 米食較多：67.5%
- 米、麥各半：27%
- 麵包、麵類較多：5.1%
- 其他：0.4%

(2) 米的主要購入場所（複選）

- 超級市場：43.5%
- 生協（生活協同組合）：12.3%
- 米專門店：11.2%
- 直接向農家購買：9.2%
- 特價店：4.6%
- 農協：1.6%
- 百貨公司：0.7%
- 自動販賣機：0.4%
- 便利商店：0.3%

(3) 購買米時，注意之項目（複選）

- 價格：52.1%
- 生產年份：33.1%
- 製成白米的日期：20.8%
- 品種：37.4%
- 產地（產地國）：37.4%
- 好吃度：36.6%
- 經常購買之品牌：27.7%
- 品牌名：18.9%
- 栽培方法（有機或無農葯）：15.8%
- 包裝重量：4.9%
- 米的混合比例：4.8%
- 包裝設計：0.7%

(4) 購買米時，對品質及價格之考慮

- 好吃，即使價格高亦無所謂：34.1%
- 便宜就好：7.5%
- 若無農葯，價格高無所謂：17.1%
- 無特別要求：16.5%

(5) 對國產米價格之看法

- 適當：49.4%
- 便宜：2.8%
- 貴：29.8%

不知道：17.7%

3.食料的購入基準

(1) 生鮮食料品（蔬菜、水果、肉類等）之購入基準（最多回答3項）

有效期限（鮮度）：70%

價格：58%

味道：45%

國產品：38.3%

無食品添加物：28.5%

無農葯、低農葯：18.2%

產地（生產者）：17.2%

曾經買過：7.4%

有機栽培：5.9%

品牌：2.8%

低熱量：1.9%

CM 或廣告之印象：1.9%

(2) 國產食品（農產品）比進口食品（農產品）好的理由（複選）

安全性：73.8%

鮮度：65.9%

品質：59%

外表好看：11.4%

種類較多：80%

價格：5.7%

4.對日本農業之關心

(1) 對日本農業之關心度

非常關心：14.2%

有些關心：40.1%

不知道：26.2%

無特別關心：16.6%

完全不關心：2.6%

(2) 是否有農業經驗

完全無農業經驗：88.3%

以前從事過農業（含家人）：9.7%

現在從事農業（含家人）：1.6%

(3) 對農業之興趣

對家庭菜園、市民農園有興趣者：52%

希望嘗試從事農業：1.2%

退休後想從事農業：5.7%

無特別興趣：39.6%

5.日本糧食自給率之考慮

(1) 對「食料、農業、農村基本法」之認知度

不知道（完全沒聽過）：73.5%

對內容有些了解：1.8%

只聽過名稱：24.4%

(2) 對日本的糧食自給率水準（2000年，以熱量為計算之基準為40%，以穀物為計算之基準為28%）之看法

低：71.6%

高：0.6%

適當：5.4%

不知道：22.3%

(3) 以熱量為計算基準之適當的糧食自給率為

自給率0亦無所謂：0.1%

1%-30%：1%

30%-40%：3.2%

40%-50%：6.9%

50%-60%：32%

60%-70%：24.9%

70%-80%：17.8%

80%-90%：6.1%

90%-100%：1.6%

應維持100%：3.5%

(4) 對日本的糧食生產及供給之看法

國內能夠生產之糧食，不應依賴進口：56.1%

米等基礎糧食應在國內生產，不應依賴進口：32.7%

外國產若較便宜，可進口：7.2%

不知道：3.9%

(5) 對將來糧食供給之看法

無不安：3.9%

有些不安：57.8%

非常不安：31.6%

其他：6.5%

6.對國內農業之看法

(1) 對國內農業感到不安之項目

項目	非常不安	有些不安	還好	無不安
農畜產品進口年年增加，糧食自給率降低	34%	55.6%	8.4%	1.1%
農畜產品之自由化，導致國內農業萎縮	34.6%	52.6%	10.8%	0.9%
進口食品增加，擔心安全性問題	52.2%	36.8%	9.5%	0.4%
農業後繼者減少，無人繼承	47.3%	42.6%	8.1%	0.7%
農地荒廢，國土及環境無法保全	41.6%	42.4%	13.5%	1.4%
農村人口減少，農村逐漸衰退	44.4%	44.5%	8.5%	1.6%
足以確保農業者農業經營之農政尚未確立	40.6%	47.2%	10.4%	0.8%

(2) 對於國內農業，政府應推行之重要政策

項目	非常重要	重要	不重要	完全不重要
提高國內糧食自給率之農業政策	51%	42.9%	4.7%	0.3%
減輕農畜產品進口自由化影響之農業經營安定對策	30.4%	53.1%	13.5%	1.5%
農業核心農家之培育及確保	44.4%	47.2%	6.8%	1.1%
振興人口減少及老化之農村	35.4%	50%	12%	1.1%
提高農地經營效率，降低生產成本之政策	38.7%	48.6%	10.5%	0.7%
農畜產品的備蓄及安定供給	38.1%	50.8%	10%	0.2%
食料品流通、加工、販賣之合理化	28.4%	49.6%	19.9%	0.8%
確保糧食的安全性及品質的改善	64.3%	31%	3.2%	0.2%
食品標示之適正化	57%	36.1%	5.1%	0.4%
農葯及肥料之適當使用，減輕對環境之負荷	52.5%	41.8%	4.0%	0.2%
推行家畜糞尿或家庭垃圾等製成堆肥之循環型農業	41.4%	46.6%	10.4%	0.4%
促進都市與農村之交流(如農業體驗、市民農園等)	18.2%	51.4%	26.7%	2.3%
促進「中山間地域」活性化之政策	13.8%	55.6%	28%	1.1%
女性亦能參與農業經營等活動之各項環境條件之改善	15.1%	48.6%	32.6%	2.5%

(3) 對「農業、農村的多面性機能」之認知度

「農業、農村的多面性機能」從未聽過：71%

「農業、農村的多面性機能」知道其意義：6%

聽過「農業、農村的多面性機能」：22.3%

(4) 對「農業、農村的多面性機能」的重要性之認知

項目	非常重要	重要	不重要	完全不重要
水資源的涵養	55%	40.5%	3%	0.4%
國土的保全	54%	41.8%	2.9%	0.2%
自然環境的保全	57.7%	36.1%	4.7%	0.5%
良好的景觀形成	22.5%	49.3%	25%	2.1%
文化的傳承	32.4%	51.3%	13.9%	1.4%
透過自然體驗(農業體驗),可加強 學習教育之效果	23.9%	56.7%	16.3%	2.1%

7.對 JA 之印象

(1) 對「JA=農協」之認知度

知道 JA 即農協：94.8%

不知道：3.7%

其他：1.5%

(2) 了解「JA」(農協)之途徑

電視的廣告：75.1%

JA 的店鋪：53%

報紙記載：35.4%

電視的新聞及報導性節目：34.8%

傳單：29.9%

報紙廣告：27.3%

所購買之商品及紙箱：22.1%

雜誌：14.1%

家人、親戚：12.7%

其他電視節目：9%

朋友：8%

收音機廣播之廣告：7.1%

收音機廣播之新聞及報導性節目：4.5%

書籍：4.3%

其他廣播節目：1.4%

(3) 對「JA」活動的認知度

知道一些 JA 的活動：61.9%

詳細知道 JA 的活動：2.1%

JA 的活動大部份不知道：35.3%

(4) 對「JA」此一團體之印象

具有公共及民間性質之團體：39.5%

與「生協」相同之協同組合組織：35.1%

與政府機關或市町村相同之公共組織：11.4%

與一般公司或企業相同之民間組織：6.3%

無回答：6.4%

(5) 對「JA」之印象

項目	是	大概是	普通	大概不是	不是
有活力的	1.8%	15.7%	55.5%	17.2%	8.4%
樸實的	12.6%	41.3%	32%	8%	4.8%
敏銳的	0.7%	5.2%	53.3%	28.8%	10.6%
親切的	5.8%	31.2%	50.8%	8.2%	2.5%
明朗的	3.1%	21.6%	52.3%	17.2%	4.6%
都市型的	0.2%	2.5%	31.1%	38.7%	26%
有創造力的	0.6%	5%	58.6%	24.5%	9.8%
有自主性的	3.8%	17.4%	50.1%	18.8%	8.3%
安定的	12.8%	39%	34.3%	10.9%	1.7%
積極的	2.1%	12.2%	55%	23.7%	5.2%
進步的	0.6%	7.2%	42.2%	31.3%	17.5%
開放的	1.4%	10.6%	45.6%	28.1%	12.8%
合理的	0.8%	9%	54.6%	23.6%	10.4%
具政治性的	13.5%	23.4%	43.6%	12%	5.9%
團結力強	19.2%	43.5%	30.2%	4.6%	0.7%
經營紮實	7.8%	28.7%	46.8%	10.9%	4.3%
積極開發商品	2.2%	12%	52.7%	23.9%	7.6%
具販賣力	3.4%	21%	47%	22.1%	4.9%
擅宣傳廣告	3%	11.4%	52.8%	23.8%	7.5%
服務良好	1.8%	13.6%	62.2%	16.2%	4.8%
關心消費者問題	3%	17.9%	51.8%	18.9%	6.8%
營利的	4.6%	14.6%	57.1%	17.9%	4.3%
對社會有貢獻的	4.5%	28.9%	51.8%	9.7%	3.8%

8.JA 商品或服務之利用狀況

(1) 對「JA」商品、服務之認知度（複選）

農協牛乳：94%

JA 貯金：76.4%

農協果汁：75.6%

米：75.6%

JA 保險（人壽、建築物、汽車之保險）：70.3%

米券：58.7%

JA 貸款：55%

農產品直接販賣所：52.8%

農協超市：45.8%

交流活動（園遊會）：41.2%

JA 優酪乳：38.6%
盆栽：38.1%
農林債券：35.4%
農產品的宅配：32.9%
稻米陳列館：25.3%
農協之速食飯：25.2%
雜誌「家之光」：23.6%
市民農園：20%
農協火腿：19.1%
JA 經營之婚喪喜慶服務：16.7%
農業體驗：14.9%
日本農業新聞：11.6%
農協觀光：8.9%
JA 經營之醫院、診療所：7.5%
JA 經營之老人介護措施：4.9%
以消費者為主之新聞「Midori」：4.9%
JA 開發之住宅：4.1%

(2) 曾經使用過「JA」商品或服務之狀況

農協牛乳：81.1%
農協果汁：55.9%
農產物直接販賣所：24.6%
農協超市：23.3%
米：22.5%
農協超市：45.8%
交流活動（園遊會）：13.1%
JA 優酪乳：21.9%
盆栽：15.1%
農林債券：1.1%
農產品的宅配：5.0%
稻米陳列館：8.6%
農協之速食飯：7.7%
雜誌「家之光」：3.6%
市民農園：1.5%
農協火腿：6.4%
JA 經營之婚喪喜慶服務：2.5%
農業體驗：1.0%
日本農業新聞：1.5%
農協觀光：1.5%

JA 經營之醫院、診療所：1.6%

JA 經營之老人介護措施：0.7%

以消費者為主之新聞「Midori」：1.5%

JA 開發之住宅：0.6%

(3) 對「JA」商品、服務之使用印象

項目	良好	不好	不知道	未回答
農協之速食飯	63.9%	2.4%	25.3%	8.4%
農協牛乳	79.6%	0.5%	20.8%	2.1%
農協果汁	79.5%	0.8%	17.5%	2.2%
農協火腿	53.6%	1.4%	33.3%	11.6%
米	56.4%	4.6%	33.6%	5.4%
農協優酪乳	73.6%	0.9%	20%	5.5%
農協超市	52.4%	7.2%	36.8%	3.6%
農協貯金	42.8%	3.6%	47.8%	5.8%
農協貸款	28.6%	7.1%	50%	14.3%
農林債券	50%	0%	16.7%	33.3%
農協保險	57.1%	7.8%	31.2%	3.9%
米券	67.5%	5%	23.1%	4.4%
稻米陳列館	83.7%	2.2%	7.6%	6.5%
農產品的宅配	72.2%	1.9%	14.8%	11.1%
盆栽、花市	80.9%	1.2%	12.3%	5.6%
農產物直接販賣所	86.3%	0.8%	9.9%	3%
市民農園	62.5%	6.3%	12.5%	18.8%
農業體驗	54.5%	0%	18.2%	27.3%
交流活動（園遊會）	84.3%	2.1%	10%	3.6%
JA 經營之醫院、診療所	58.8%	0%	23.5%	17.6%
JA 經營之老人介護措施	37.5%	12.5%	0%	50%
JA 經營之婚喪喜慶服務	51.9%	11.1%	25.9%	11%
JA 開發之住宅	16.7%	16.7%	16.7%	50%
農協觀光	43.8%	6.3%	31.3%	18.8%
日本農業新聞	31.3%	0%	43.8%	25%
以消費者為主之新聞「Midori」	37.5%	6.3%	25%	31.3%
雜誌「家之光」	43.6%	10.3%	35.9%	10.3%

9.對 JA 事業之看法

(1) 希望今後「JA」加強之事業（複選）

新鮮且安全農產品之供給：92.1%

自然環境之保全：58.2%

對農家農業經營之指導支援：50.6%
農業或農產物情報的傳達或理解之促進：43.8%
與消費者合作：40.4%
食料品的製造、加工、販賣：31.8%
民宿、休閒農園、農業體驗等之提供：25%
對高齡者提供福利活動或介護服務事業：22.6%
對消費者提供衣、食、住之地域總合生活情報：18.9%
貯金、保險等之金融服務：16.4%
交流活動或傳統習俗之維持保存：16.2%
健康諮詢或系列健康檢查等健康管理活動或醫療事業：10.2%
宅地之建造及住宅分租：2.2%
其他：2.2%

(2) 最希望今後「JA」加強之事業（單選）

新鮮且安全農產品之供給：70.5%
自然環境之保全：5.7%
對農家農業經營之指導支援：6.2%
農業或農產物情報的傳達或理解之促進：2.3%
與消費者合作：2.5%
食料品的製造、加工、販賣：0.9%
民宿、休閒農園、農業體驗等之提供：1.6%
對高齡者提供福利活動或介護服務事業：2.3%
對消費者提供衣、食、住之地域總合生活情報：1.1%
貯金、保險等之金融服務：1.5%
交流活動或傳統習俗之維持保存：0.6%
健康諮詢或系列健康檢查等健康管理活動或醫療事業：1.1%
宅地之建造及住宅分租：0.1%
其他：1.1%

三、小結

根據以上「食料、農業及JA形象調查報告」之結果，可知日本首都圈民眾對糧食、農業問題及JA形象之看法為：

- 1.對糧食的安全性之看法，覺得（1）非常不安：20.7%（2）有些不安：56.2%。
- 2.對糧食安全性感到不安之項目（複選），主要為（1）殘留農葯：86%（2）食品添加物：82.5%（3）基因改造食品：65.9%（4）環境污染物質：58.1%等。
- 3.購買米時，注意之項目（複選）：（1）價格：52.1%（2）品種：37.4%（3）產地（產地國）：37.4%。
- 4.生鮮食料品（蔬菜、水果、肉類等）之購入基準（複選）：（1）有效期限（鮮

- 度)：70% (2) 價格：58% (3) 味道：45%。
- 5.國產食品(農產品)比進口食品(農產品)好的理由(複選)：(1) 安全性：73.8% (2) 鮮度：65.9% (3) 品質：59%。
 - 6.對日本農業之關心度：(1) 非常關心：14.2% (2) 有些關心：40.1%。
 - 7.對「食料、農業、農村基本法」之認知度：(1) 不知道(完全沒聽過)：73.5% (2) 只聽過名稱：24.4%。
 - 8.對日本的糧食自給率水準之看法：(1) 低：71.6% (2) 不知道：22.3%。
 - 9.對日本的糧食生產及供給之看法：(1) 國內能夠生產之糧食，不應依賴進口：56.1% (2) 米等基礎糧食應在國內生產，不應依賴進口：32.7% (3) 外國產若較便宜，可進口：7.2%。
 - 10.對將來糧食供給之看法：(1) 有些不安：57.8% (2) 非常不安：31.6%。
 - 11.對日本國內農業感到不安之主要項目為：(1) 農畜產品進口年年增加，糧食自給率降低(2) 農畜產品之自由化，導致國內農業萎縮(3) 進口食品增加，擔心安全性問題(4) 農業後繼者減少，無人繼承(5) 農地荒廢，國土及環境無法保全(6) 農村人口減少，農村逐漸衰退(7) 足以確保農業者農業經營之農政尚未確立。
 - 12.對於日本國內農業，政府應推行之重要政策主要為：(1) 提高國內糧食自給率(2) 農業核心農家之培育及確保(3) 確保糧食的安全性及品質的改善(4) 食品標示之適正化(5) 農葯及肥料之適當使用，減輕對環境之負荷。
 - 13.對「JA」商品、服務之使用印象：大致良好。
 - 14.希望今後「JA」加強之事業(複選)：(1) 新鮮且安全農產品之供給：92.1% (2) 自然環境之保全：58.2% (3) 對農家農業經營之指導支援：50.6%。

由於以上之調查對象，主要針對都市居民，因此受訪者對「食料、農業、農村基本法」及「農業、農村的多面性機能」之認知度並不高，但對日本糧食自給率及進口食品安全性問題多數民眾感到不安。而對於農業政策之期待，主要有糧食安全、自給率的提高及環境問題等。可見基本上，一般日本國民對於農業及糧食問題，仍具高度關心，而此一調查結果除了可作為JA經營改善等之用外，亦可作為日後政府制定農業政策時之參考依據。

資料來源：

- 1.農林水產省，「食料・農業・農村基本法」，1999年11月。
- 2.全國農業協同組合中央會，「食料・農業・JA イメージに関する調査報告書」，2003年2月。